

toothed dissecting forceps (pinzas dentadas)

Término

Término

toothed dissecting forceps

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Médico Cirujano (422)

Temática

Instrumental quirúrgico

Definición del término

Surgical instrument used to hold and retract the edges of tough structures during dissection.

Fuente / Autor (del término)

Kotb, S. Z. (2003). Surgical instruments. Monsoura University. (Adapt. por Sara Noyola)

Contexto del término

The presence of pseudocysts in our series can likewise be explained by the use of toothed dissection forceps, since the incorrect utilization of traumatic forceps produces the formation of pseudomicrocysts, apparently lined with surface epithelium twisted inwards by the teeth of the instrument.

Fuente / Autor (del contexto)

Camacho Alonso, F., López Jornet, M. P., Jimenez Torres, M. J., & Orduna Domingo, A. (2008). Analysis of the histopathological artifacts in punch biopsies of the normal oral mucosa.

Español

Equivalente en español

pinzas dentadas

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

pinzas de disección dentadas

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Intrumento quirúrgico usado para sujetar y retraer los bordes de estructuras resistentes durante la disección.

Fuente / Autor (del término en español)

Kotb, S. Z. (2003). Surgical instruments. Monsoura University. (Trad. por Sara Noyola)

Contexto del término en español

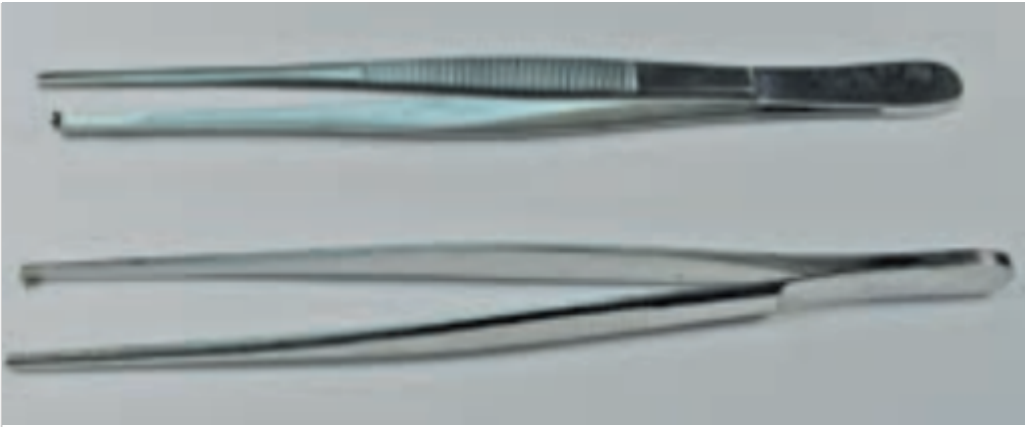
Se sujetan con la mano izquierda para terminar la disección de los tejidos. No se cierran, pero sus potentes mandíbulas se aproximan haciendo presión con los dedos índice y pulgar. Las pinzas dentadas proporcionan mayor agarre y permiten sostener varias capas, como la piel y las fascias. Los dientes permiten agarre delicado y seguro.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Márquez, R., & Muñoz, G. E. (2011). Cirugía general para el médico general (2da ed.). McGraw-Hill.

Multimedia

Imagen

**Fuente / Autor imagen**

Externa

URL de la fuente (imagen)

Márquez, R., & Muñoz, G. E. (2011). Figura 6-31 [Fotografía]. Cirugía general para el médico general.

Video YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=GMx6fQ3y3wc>

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

Aqxdemy. (2021, 20 septiembre). Las pinzas de disección: ¿Qué tipos existen? ¿Con dientes o sin dientes? ¿Cómo se utilizan? [Vídeo]. YouTube. Recuperado 9 de noviembre de 2022, de <https://www.youtube.com/watch?v=GMx6fQ3y3wc>

Notas para la traducción**Comentarios**

Existen otros tipos de pinzas de disección más especializados, por ejemplo: de disección simple, de Addson, tipo ruso o de pala. En inglés, se puede encontrar el término con la omisión de la función (dissecting).